



Americans for Democracy and Human Rights in Bahrain

1001 Connecticut St. NW, Suite 205 • Washington, DC 200036 • 202-621-6141 • www.adhrb.org • @ADHRB

Pasos Concretos: La Necesidad por la Acción de la HRC sobre los Derechos Humanos en Bahréin

Los Estadounidenses de la Democracia y los Derechos Humanos en Bahréin (ADHRB), con El Instituto de Bahréin por los Derechos y la Democracia, el Observatorio de los Derechos Humanos de Bahréin, en coordinación con CIVICUS, la Federación por los Derechos Humanos (FIDH) Freedom House, Reporteros Sin Fronteras (RSF) Redress, y Human Rights Watch (HRW) tuvo un evento paralelo en Ginebra a la 26ª sesión del Consejo de los Derechos Humanos de la Organización de las Naciones Unidas. Este evento, se llamaba <<Pasos Concretos: La necesidad para acción de la HRC a abordar la situación de los derechos humanos en Bahréin,>> examinó que acción debe tomar la HRC para abordar la situación en Bahréin. Los panelistas incluyen Sr. Nabeel Rajab, Sr. Mohammed al-Tajer, Sr. Joe Stark, Sra. Esmat al-Mousawi, y Sra. Julie Gromellon.

Sr. Husain Abdulla, el director ejecutivo de ADHRB, empezó el evento y dijo que Bahréin ha fallado defender su responsabilidades a proteger los derechos humanos. Él notó un tendencia por “la impunidad sistemática,” especialmente entre el liderato del gobierno en Bahréin. “Los Estados Miembros del Consejo de los Derechos Humanos tienen la oportunidad a corregir la situación en Bahréin,” dijo Abdulla en referencia al comunicado conjunto que unos países de la HRC firmó este mes. ADHRB daría la bienvenida a un mandato de la OHCHR completo en Bahréin, así como una visita del Relator Especial sobre la Tortura a Bahréin, dijo Abdulla.

Sr. Nabeel Rajab, una activista de los derechos humanos en Bahréin quien concluyó recientemente su pena de cárcel arbitrario para el ejercitar de su derecho a la libertad de expresión, dijo que no podía ser posible viajar a Ginebra sin la intervención de la OHCHR.

Sr. Mohammed al-Tajer, el presidente del Observatorio de los Derechos Humanos de Bahréin, expresó su preocupación sobre la corrupción en el juicio en Bahréin. Él dio el ejemplo de ocho detenidos en Bahréin que elevó unos alegatos de la tortura a sus abogados; a pesar de las obligaciones de Bahréin investigar estos alegatos sobre la ley internacional, el tribunal declinó admitir las denuncias.

Sr. Joe Stark de Human Rights Watch empezó su comentario por decir que él estaba sorprendido por las acciones que han tomado el gobierno de Bahréin para renovar su imagen como un país que respetar los derechos humanos. Stark continuó decir que la presión del Consejo de los Derechos Humanos ha sucedido en el pasado, y que precedente existe para la acción del Consejo de los Derechos Humanos a iniciar un cambio en el tratamiento de los derechos humanos en Bahréin.

Sra. Esmat al-Mousawi abrió su comentario con la esperanza, dijo que en 14 February 2011 hubo millones de jóvenes desfilaron en Manama y llamaron por la libertad. El gobierno respondió a sus llamadas con un ataque violento que resultó en <<pérdidas grandes>> y la destrucción de la Rotonda Perla. Durante esta campaña de violencia, el gobierno propagó una narración sectiva diseñado a desacreditar el movimiento del pueblo para la democracia. Ella terminó su comentario, decía que la comunidad internacional tener que obligar a Bahréin honrar sus obligaciones internacional y de los derechos humanos.

Sra. Julia Gromellon de FIDH habló de que pasos podría tomar en el Consejo de los Derechos Humanos y ella repitió las palabras de Sr. Stark de la resolución sobre la situación de los derechos humanos en Bahréin.

Sr. Abdulla concluyó el evento y preguntó la audiencia para preguntas.

La primera pregunta fue de Mohammed al-Arabi de BIRD. Él preguntó sin importar si el ONU tiene la responsabilidad para la situación en Bahréin en vista de la independencia del país vino de una resolución de la ONU también. <<Es un punto histórico interesante, pero es el gobierno de Bahréin quien tiene la responsabilidad para el problema.>>

Mona Hejnes preguntó a los panelistas que pensaron de usar los instituciones de los derechos humanos en Bahréin. Sr. Rajab contestó, <<Esperamos a trabajar con estas instituciones en el futuro y después evaluar su trabajo. Si esas instituciones funcionaron bien, apoyarlos.>>

Mary McGuire de Freedom Hose empezó que Bahréin es un país muy frustrante. <<Hemos hablado de una resolución quizás ocurriendo en septiembre. ¿Qué puede hacer la sociedad civil para apoyar esto?>> Sr. Stork respondió, diciendo que las organizaciones deben citar las declaraciones del gobierno, tales como la aceptación de la BICI y las diversas recomendaciones del EPU, y pedir en la resolución de Bahréin de señalar su estado de plaicación en el siguiente periodo se sesiones de la HRC.

Sr. Michael Payne de ADHRB preguntó a Sr. Rajab que papel tendría la OHCHR en el futuro? Sr. Rajab respondió con duda que el gobierno permitiría la OHCHR a establecer un mision permanente allá.

Frej Feneche de la OHCHR expresó su emoción sobre la liberación de Sr. Rajab. Él continuó diciendo que espera ver el mismo tratamiento que se da a todos los prisioneros políticos. Terminó su comentario por decir << [La OHCHR} nunca va a dejar la defensa o parar el apoyo de todos los defensores de los derechos humanos en todos partes, incluye Bahréin.>>